

dji MATRICE 30 SERIES

Dock Bundle

In the Box

同梱物

구성품

Lieferumfang

Contenido del embalaje

Contenu de l'emballage

Contenuto della confezione

In de doos

Incluído na embalagem

Incluído na embalagem

Комплект поставки

v1.0



<https://www.dji.com/dock/downloads>

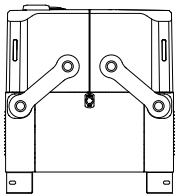
※ This content is subject to change without prior notice.

DJI and MATRICE are trademarks of DJI.
Copyright © 2023 DJI All Rights Reserved.

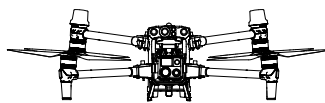


YCBZ500255102

- EN** Check that all of the following items are in your package. If any item is missing, please contact DJI™ or your local dealer.
- JP** 以下の品目がパッケージにすべて揃っているか確認してください。同梱されていない品目があれば、DJI™ またはお近くの販売店までご連絡ください。
- KR** 다음 구성품이 패키지에 모두 들어 있는지 확인하십시오. 구성품이 하나라도 없는 경우 DJI™ 또는 현지 판매점에 문의하십시오.
- DE** Bitte prüfen Sie, ob die folgenden Teile mitgeliefert wurden. Falls eines oder mehrere Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Ansprechpartner bei DJI™ oder Ihren örtlichen Händler.
- ES** Compruebe que todos los componentes que se detallan a continuación se encuentran en el paquete. Si falta alguno de ellos, póngase en contacto con DJI™ o con el distribuidor local.
- FR** Vérifiez que l'emballage contient bien les éléments suivants. S'il manque un ou plusieurs éléments, contactez DJI™ ou votre revendeur local.
- IT** Verificare che tutti gli elementi elencati di seguito siano presenti nella confezione. Qualora mancasse un elemento, si prega di contattare DJI™ o il concessionario locale.
- NL** Controleer of alle volgende items zich in uw pakket bevinden. Als er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met DJI™ of uw plaatselijke dealer.
- PT** Verifique se todos os itens seguintes estão na embalagem. Se faltar algum item, contacte a DJI™ ou o revendedor local.
- PT-BR** Verifique se todos os itens a seguir estão em sua embalagem. Se algum item estiver faltando, entre em contato com a DJI™ ou seu revendedor local.
- RU** Убедитесь, что в комплекте имеются все следующие предметы. Если какой-либо предмет отсутствует, свяжитесь с компанией DJI™ или местным представителем.



×1



×1



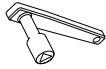
×1

Dock Body
ドック本体
Dock 본체
Dock-Körper
Cuerpo del Dock
Corps du Dock
Corpo del Dock
Dockbehuizing
Corpo do Dock
Estrutura do Dock
Корпус док-станции

Aircraft*
機体*
기체*
Fluggerät*
Aeronave*
Appareil*
Aeromobile*
Drone*
Aeronave*
Aeronave*
Дрон*

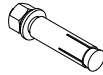
Wind Speed Gauge Module
風速計モジュール
웨더 스테이션 (풍속계 모듈)
Windgeschwindigkeits-Messmodul
Módulo del anemómetro
Module anémomètre
Modulo indicatore della velocità del vento
Module voor windsnelheidsmeter
Módulo do medidor de velocidade do vento
Módulo medidor da velocidade do vento
Модуль датчика скорости ветра

x1



Triangular Key
 三角キー
 삼각 렌치
 Dreieckschlüssel
 Llave triangular
 Clé triangulaire
 Chiave triangolare
 Driehoekige sleutel
 Chave triangular
 Chave triangular
 Треугольный ключ

x4



Expansion Bolt
 拡張ボルト
 확장 볼트
 Erweiterungsbolzen
 Perno de expansión
 Boulon d'extension
 Bullone di espansione
 Uitbreidingsbout
 Parafuso de expansão
 Parafuso de expansão
 Дюбель

x1



Sealant
 シーリング材
 실런트
 Abdichtmittel
 Sellador
 Scellant
 Sigillante
 Afdichtmiddel
 Vedante
 Selante
 Герметик

x1



USB-C Cable
 USB-Cケーブル
 USB-C 케이블
 USB-C-Kabel
 Cable USB-C
 Câble USB-C
 Cavo USB-C
 USB-C-kabel
 Cabo USB-C
 Cabo USB-C
 Кабель USB-C

x2



1671 Propeller
 1671 プロペラ
 1671 프로펠러
 1671 Propeller
 Hélice 1671
 Hélice 1671
 Elica 1671
 1671-propeller
 Hélices 1671
 Hélice 1671
 Пропеллер 1671

x2



1671 Propeller
 1671 プロペラ
 1671 프로펠러
 1671 Propeller
 Hélice 1671
 Hélice 1671
 Elica 1671
 1671-propeller
 Hélices 1671
 Hélice 1671
 Пропеллер 1671



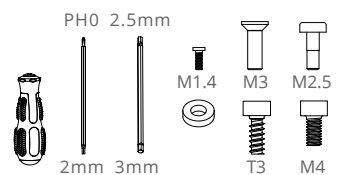
Cable Ties
 結束バンド
 케이블 타이
 Kabelbinder
 Abrazaderas para cables
 Colliers de serrage
 Fascette fermacavo
 Kabelbinders
 Braçadeiras de cabos
 Braçadeiras do cabo
 Стяжки для кабелей

Screws and Tools

ねじ&ツール
 나사 및 공구
 Schrauben und Werkzeuge
 Tornillos y herramientas
 Vis et outils

Viti e strumenti

Schroeven en gereedschap
 Parafusos e ferramentas
 Parafusos e ferramentas
 Винты и инструменты





Manuals

In the Box
Safety Guidelines
Quick Installation Guide

マニュアル

同梱物リスト
安全ガイドライン
クイック設置ガイド

매뉴얼

구성품
안전 가이드
빠른 설치 가이드

Bedienungsanleitungen

Lieferumfang
Sicherheitsrichtlinien
Schnellinstallationsanleitung

Manuales

Contenido del embalaje
Directrices de seguridad
Guía de instalación rápida

Manuels

Contenu de l'emballage
Consignes de sécurité
Guide d'installation rapide

Manuali

Contenuto della confezione
Direttive sulla sicurezza
Guida rapida all'installazione

Handleidingen

In de doos
Veiligheidsrichtlijnen
Beknopte installatiehandleiding

Manuais

Incluído na embalagem
Diretrizes de segurança
Guia de instalação rápida

Manuais

Incluído na embalagem
Diretrizes de Segurança
Guia de Instalação Rápida

Руководства

Комплект поставки
Руководство по технике
безопасности
Краткое руководство

* Aircraft is with microSD card inserted. The M30 Dock Version and M30T Dock Version are equipped with different cameras. Refer to the actual product purchased. Aircraft batteries are packaged and delivered separately, and must be purchased additionally.

* 機体にはmicroSDカードが挿入されています。M30 (Dock版) と M30T (Dock版) には、それぞれ異なるカメラが搭載されています。購入された実際の製品を参照してください。機体用バッテリーは、個別に梱包されて出荷されます。別途、追加で購入する必要があります。

* 기체는 microSD 카드가 삽입되어 있습니다. M30 Dock 버전과 M30T Dock 버전에는 서로 다른 카메라가 장착되어 있습니다. 실제 구매한 제품을 참조하십시오. 기체 배터리는 별도로 포장되어 배송되며, 추가로 구매하셔야 합니다.

* Im Fluggerät ist eine microSD-Karte eingesetzt. Die M30-Dock-Version und die M30T-Dock-Version sind mit verschiedenen Kameras ausgestattet. Beziehe dich auf das tatsächlich gekaufte Produkt. Die Fluggerät-Akkus werden getrennt verpackt und geliefert und müssen zusätzlich gekauft werden.

* La aeronave viene con una tarjeta microSD insertada. La versión M30 Dock y la versión M30T Dock están equipadas con cámaras distintas. Remítase al producto que haya adquirido. Las baterías de la aeronave se embalan y entregan por separado y se deben adquirir por separado de la aeronave.

* L'appareil est équipé d'une carte microSD. Les versions M30 Dock et M30T Dock sont équipées de caméras différentes. Référez-vous au produit réel acheté. Les batteries d'appareils sont emballées et livrées séparément et doivent être achetées en supplément.

* Nell'aeromobile è inserita la scheda microSD. Le versioni del Dock di M30 e M30T sono dotate di fotocamere differenti. Fare riferimento al prodotto effettivamente acquistato. Le batterie dell'aeromobile sono imballate e consegnate separatamente e devono essere acquistate a parte.

* Vliegtuig is met microSD-kaart geplaatst. De M30 Dock-versie en M30T Dock-versie zijn uitgerust met verschillende camera's. Raadpleeg het daadwerkelijk gekochte product.

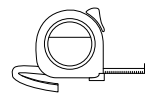
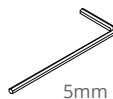
Vliegtuigaccu's worden afzonderlijk verpakt en geleverd en moeten aanvullend worden aangeschaft.

* A aeronave está com o cartão microSD inserido. A M30 Dock Version e M30T Dock Version estão equipadas com câmeras diferentes. Consulte o produto adquirido. As baterias da aeronave são embaladas e entregues separadamente e devem ser adquiridas adicionalmente.

* O cartão microSD está inserido na aeronave. As versões do M30 Dock e M30T Dock são equipadas com câmeras diferentes. Consulte o produto adquirido. As baterias da aeronave são embaladas e entregues separadamente e precisam ser compradas.

* В дрон установлена карта памяти microSD. Версии док-станции для M30 и M30T оборудованы разными камерами. Обратитесь к приобретенному вами продукту. Аккумуляторы дрона упаковываются и поставляются отдельно, их необходимо приобрести дополнительно.

- EN** Below tools and items are used during installation and configuration, prepare them in advance and ensure that the tools work properly.
- JP** 設置中および設定中に、以下のツールおよびアイテムを使用します。事前に準備し、ツールが正しく機能することを確認してください。
- KR** 아래 공구 및 품목은 설치 및 구성 중에 사용되며 미리 준비하고 공구가 제대로 작동하는지 확인하십시오.
- DE** Die folgenden Werkzeuge und Gegenstände werden während der Installation und Konfiguration verwendet. Bereite sie im Voraus vor und vergewissere dich, dass die Werkzeuge ordnungsgemäß funktionieren.
- ES** Las siguientes herramientas y artículos se usan durante la instalación y la configuración; prepárelos con antelación y asegúrese de que funcionen correctamente.
- FR** Les outils et éléments suivants sont utilisés lors de l'installation et de la configuration. Préparez-les à l'avance et assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement.
- IT** Gli strumenti e gli articoli riportati di seguito sono utilizzati durante l'installazione e la configurazione; prepararli prima e accertarsi che gli strumenti funzionino correttamente.
- NL** Onderstaande gereedschappen en artikelen worden gebruikt tijdens de installatie en configuratie, bereid ze van tevoren voor en zorg ervoor dat de gereedschappen goed werken.
- PT** As ferramentas e itens abaixo são utilizados durante a instalação e configuração, prepare-os com antecedência e certifique-se de que as ferramentas funcionam corretamente.
- PT-BR** As ferramentas e itens abaixo são usados durante a instalação e configuração. Prepare-os com antecedência e certifique-se de que as ferramentas funcionem corretamente.
- RU** Ниже представлены инструменты и компоненты, используемые во время установки и настройки. Подготовьте их заранее и убедитесь, что они работают должным образом.



Adjustable Wrench

調整式スパナ

조정 가능 렌치

Verstellbarer Schraubenschlüssel

Llave inglesa

Clé réglable

Chiave regolabile

Verstelbare sleutel

Chave ajustável

Chave inglesa ajustável

Разводной ключ

Hex Key

六角棒スパナ

육각 렌치

Sechskantschlüssel

Llave hexagonal

Clé hexagonale

Chiave esagonale

Inbussleutel

Chave sextavada

Chave sextavada

Шестигранный ключ

Steel Blade Measuring Tape

스틸블레이드 테이프메ジャー

강철 블레이드 측정 테이프

Stahlmessband

Cinta métrica con hoja de acero

Ruban à mesurer à lame d'acier

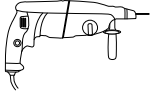
Nastro di misurazione delle lame in acciaio

Meetlint voor stalen blad

Fita métrica de lâmina de aço

Fita métrica com lâmina de aço

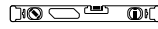
Рулетка со стальной лентой



Hammer Drill
 ハンマードリル
 해머 드릴
 Bohrhammer
 Martillo perforador
 Marteau perforateur
 Tassellatore
 Hamerboor
 Broca de martelo
 Furadeira de impacto
 Ударная дрель



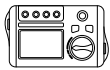
Claw Hammer
 ネイルハンマー
 망치
 Klauenhammer
 Martillo de uña
 Arrache-clou
 Martello da carpentiere
 Klauwhamer
 Martelo em garra
 Martelo
 Молоток



Digital Level
 デジタルレベル
 디지털 수평기
 Digitale Wasserwaage
 Nivel digital
 Niveau numérique
 Livella digitale
 Digitaal niveau
 Nivel digital
 Nivel digital
 Цифровой уровень



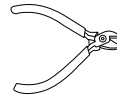
Multimeter
 マルチメーター
 멀티미터
 Multimeter
 Multímetro
 Multimètre
 Multímetro
 Multimeter
 Multímetro
 Multímetro
 Мультиметр



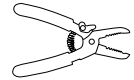
Earthing Resistance Meter
 接地抵抗計
 접지 저항 측정기
 Messgerät für
 Erdungswiderstand
 Telurómetro
 Mesureur de résistance à
 la terre
 Misuratore della resistenza
 di terra
 Aardingsweer-standsmeter
 Medidor de resistência de
 ligação à terra
 Medidor de resistência de
 aterramento
 Измеритель
 сопротивления



Voltage Tester
 検電テスター
 전압 시험기
 Spannungsprüfer
 Detector de tensión
 Testeur de tension
 Tester di tensione
 Spannungstester
 Verificador de tensão
 Verificador de tensão
 Прибор для проверки
 напряжения



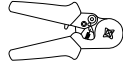
Diagonal Cutting Pliers
 니ッパー
 대각선 절단 플라이어
 Diagonale Schneidezange
 Alicates de corte diagonal
 Pince coupante diagonale
 Pinze da taglio diagonali
 Diagonale snijtang
 Alicates de corte diagonal
 Alicates de corte diagonal
 Диагональные кусачки



Wire Strippers
 와이어 스트리퍼
 와이어 스트리퍼
 Abisolierzange
 Pelador de cables
 Pince à dénuder
 Spelacavi
 Draadstripper
 Descarnador de fios
 Desencapador de fios
 Инструмент для
 зачистки проводов



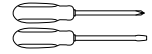
Pin Terminal
 ピン端子
 핀 단자
 Polklemme
 Terminal de pines
 Borne à broche
 Morsetto a pin
 Penklem
 Terminal do pino
 Terminais dos pinos
 Штыревая клемма



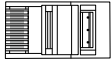
Pin Terminal Crimping Pliers
 ピン端子用 圧着ペンチ
 핀 단자 크림핑 플라이어
 Polklemmen-Crimpzange
 Alicates de engaste de terminales de pines
 Pince à sertir les bornes à broches
 Pinze per capicorda per morsetti a pin
 Krimptang voor penklemmen
 Alicates de frisagem do terminal de pinos
 Alicates de crimpagem para terminais de pinos
 Опрессовочные клещи для штыревых клемм



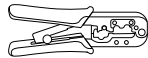
Electrical Tape
 絶縁テープ
 전기 테이프
 Isolierband
 Cinta aislante
 Ruban adhésif électrique
 Nastro elettrico
 Isolatie tape
 Fita elétrica
 Fita isolante
 Электрическая лента



Insulated Handle Screwdriver
 絶縁ハンドルドライバー
 절연 핸들 드라이버
 Schraubendreher mit isoliertem Griff
 Destornillador con mango aislante
 Tournevis à poignée isolée
 Cacciavite con manico isolato
 Schroevendraaier met geïsoleerde handgreep
 Chave de fendas com punho isolado
 Chave de fenda com cabo isolado
 Отвертка с изолированной ручкой



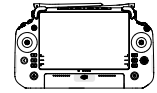
Cat5e Pass Through Connector
 Cat5e/パススルーコネクタ
 Cat5e 패스 스루 커넥터
 Cat5e-Durchlaufsteckverbinder
 Conector pasante Cat5e
 Connecteur de passage Cat5e
 Connettore passante Cat5e
 Cat5e-doorvoerconnector
 Conector de passagem Cat5e
 Conector de passagem Cat5e
 Транзитный коннектор Cat5e



Cable Crimping Pliers
 케이블용 圧着ペンチ
 케이블 크림핑 플라이어
 Kabel-Crimpzange
 Alicates de engaste de cables
 Pince à sertir les câbles
 Pinze per capicorda
 Kabelkrimptangen
 Alicates de frisagem de
 Alicates de crimpagem de cabos
 Опрессовочные клещи для кабеля



Laptop
 ノートパソコン
 노트북 컴퓨터
 Laptop
 Ordenador portátil
 Ordinateur portable
 Laptop
 Laptop
 Portátil
 Notebook
 Ноутбук



DJI RC Plus*
 DJI RC Plus*
 DJI RC Plus*
 DJI RC Plus Fernsteuerung*
 DJI RC Plus*
 DJI RC Plus*
 DJI RC Plus*
 DJI RC Plus*
 DJI RC Plus*
 DJI RC Plus*
 CR Plus DJI*
 DJI RC Plus*



Cable Reel (optional)
 케이블리ール (옵션)
 케이블 릴 (옵션)
 Kabeltrommel (optional)
 Enrollacables (opcional)
 Enrouleur de câble (en option)
 Avvolgicavo (opzionale)
 Kabelhaspel (optioneel)
 Bobina de cabo (opcional)
 Carretel de cabos (opcional)
 Кабельная катушка (опционально)



Pallet Jack (optional)
 핸드리프트 (옵션)
 팔레트 잭 (옵션)
 Hubwagen (optional)
 Transpaleta (opcional)
 Transpalette (facultatif)
 Transpallet (opzionale)
 Palletkrik (optioneel)
 Porta-paletes (opcional)
 Paleteira (opcional)
 Гидравлическая тележка (опционально)



Electric Power Drill (optional)
 電動ドリル (オプション)
 전동 드릴 (옵션)
 Elektrobormaschine (optional)
 Taladro eléctrico (opcional)
 Perceuse électrique (en option)
 Trapano elettrico (opzionale)
 Elektrische boormachine (optioneel)
 Perfurador elétrico (opcional)
 Furadeira elétrica (opcional)
 Электрическая дрель (опционально)

* The DJI RC Plus must be updated to the latest firmware version. The remote controller needs to be activated before first use. Make sure the remote controller has access to the internet during activation.

* DJI RC Plusを最新のファームウェアに更新しておく必要があります。初めて使用する前に送信機をアクティベーションする必要があります。アクティベーション中は、送信機がインターネットに接続されていることを確認してください。

* DJI RC Plus는 최신 펌웨어 버전으로 업데이트해야 합니다. 조종기는 처음 사용하기 전에 활성화해야 합니다. 활성화 과정에서 조종기가 인터넷에 액세스할 수 있는지 확인하십시오.

* Die DJI RC Plus Fernsteuerung muss auf die neueste Firmware-Version aktualisiert werden. Die Fernsteuerung muss vor dem ersten Gebrauch aktiviert werden. Stelle sicher, dass die Fernsteuerung während der Aktivierung auf das Internet zugreifen kann.

* El DJI RC Plus debe actualizarse a la versión del firmware más reciente. Se debe activar el control remoto antes de usarlo por primera vez. Asegúrese de que el control remoto tiene acceso a internet durante la actualización.

* DJI RC Plus doit être mise à jour à la dernière version du firmware. La radiocommande doit être activée avant la première utilisation. Veillez à ce que la radiocommande soit connectée à Internet pendant l'activation.

* DJI RC Plus deve essere aggiornato all'ultima versione del firmware. Il radiocomando deve essere attivato prima di utilizzarlo per la prima volta. Accertarsi che il radiocomando abbia accesso a Internet durante l'attivazione.

* De DJI RC Plus moet worden bijgewerkt naar de nieuwste firmwareversie. De afstandsbediening moet voorafgaand aan het eerste gebruik worden geactiveerd. Zorg ervoor dat de afstandsbediening

tijdens het hele activatieproces verbonden is met het internet.

* O DJI RC Plus tem de ser atualizado para a versão de firmware mais recente. O telecomando necessita de ser ativado antes de ser utilizado pela primeira vez. Certifique-se de que o telecomando tem acesso à Internet durante a atualização.

* O CR Plus DJI precisa ser atualizado com a versão mais recente do firmware. O controle remoto precisa ser ativado antes do primeiro uso. Certifique-se de que o controle remoto tenha acesso à internet durante a ativação.

* На DJI RC Plus должна быть установлена последняя версия ПО. Перед первым использованием пульт управления необходимо активировать. Пульт управления должен быть подключен к Интернету в ходе активации.